

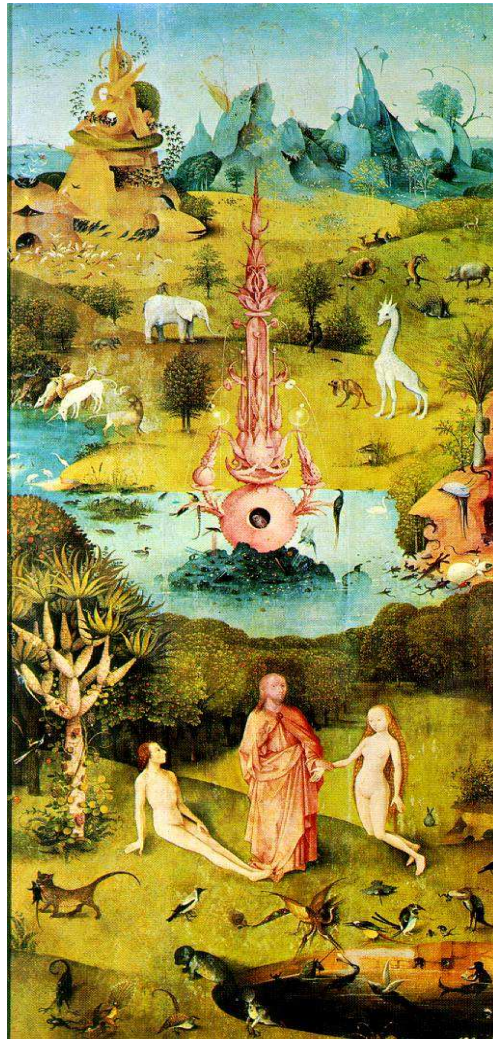
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

COLEGIO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

PLANTEL SUR

GUÍA PARA EXAMEN EXTRAORDINARIO

TALLER DE LECTURA Y ANÁLISIS DE TEXTOS LITERARIOS II



ARLAHÉ BUENROSTRO NAVA
MARÍA DEL SOCORRO MUÑOZ PARDO
CONSUELO OLIVARES FERNÁNDEZ (Coordinadora)
SILVIA PINEDA GÓMEZ
VÍCTOR MANUEL GRANADOS GARNICA

2007

1

GUÍA PARA EXAMEN EXTRAORDINARIO LECTURA Y ANÁLISIS DE TEXTOS LITERARIOS II

INTRODUCCIÓN

Como bien sabes, esta guía comprende las unidades de Teatro y Poesía de la Asignatura de LATL II. **Guiarte**, como el nombre del trabajo lo indica, significa darte un apoyo para acreditar el examen que estás a punto de realizar; indicarte una secuencia de pasos que te lleven a concluir los objetivos que por diversas circunstancias no lograste en el curso regular. Pero la Guía será inútil si tú no sigues sus indicaciones una a una, no sólo en el aspecto superficial, “leyendo” o “escribiendo” nada más porque allí se te “ordena”, sino comprendiendo lo que haces y por qué lo haces.

Creemos, pues ya te encuentras a punto de lograr tu pase automático a alguna facultad de nuestra Universidad, que acreditar este examen representa lo más importante para ti en este momento, pues significa salvar uno de los obstáculos que enfrentas, es decir, te ofrece una de las últimas oportunidades para realizarlo. Así que requieres comenzar a prepararla desde el momento en que la tengas en tus manos – se supone inmediatamente de estar disponible en Folletería– y no interrumpir tu labor hasta darla por terminada.

En caso de presentarse algún problema durante el transcurso de su desarrollo, puedes acudir al profesor que te haya impartido la materia o a algún profesor de Talleres, que casi siempre puedes encontrar en el Área, o bien allí mismo informarte.

Especificaciones para su manejo.

La guía sigue el desarrollo lógico del programa de LATL II y por tanto encontrarás los temas y conceptos que tu profesor impartió en clase y que por alguna razón no atendiste. Necesitarás acudir a libros teóricos, a los cuales te remitimos con frecuencia, con la pretensión de que investigues algunos de ellos los hallarás en la biblioteca del plantel o bien recurre a la bibliografía.

Antes de comenzar revisa la Guía para que te enteres de los libros que debes adquirir, dos de ellos están en la Folletería: *Teatro mexicano. Muestra de los últimos 50 años* y *Otras voces, otros aires*; el otro es publicación comercial, se trata de Emilio Carballido, *Teatro*. FCE (Colección popular, Teatro, núm. 159); fíjate que incluya *Rosalba y los llaveros*. Recuerda que esta editorial hace un buen descuento a los universitarios.

Dado el poco tiempo con que cuentas para preparar el examen para Unidad I, Teatro, solamente te presentamos dos obras dramáticas: *Rosalba y los llaveros* de Emilio Carballido, una de dimensión normal, en tres actos y la otra breve, *La banca* de Víctor Hugo Rascón Banda. De igual manera se te solicita la asistencia a una representación ya que forma parte del examen —como puedes darte cuenta al final de la Unidad Teatro—, se trata de *Casa de muñecas*, de Henrik Ibsen, la cual se presenta en el teatro Julio Castillo del Centro Cultural del Bosque; te recomendamos buscar la cartelera con anticipación.

Respecto a la Unidad II, Poesía, tienes diez poemas de diferentes autores: “Shakti” de Elsa Cross; “De los pies al cerebro” de Griselda Álvarez ; “Poema X” de Salvador Novo; “Secreto de la esperanza” de Xavier Villaurrutia; “Sin título”, “Exvoto”, Poemas 7 y 12 de Oliverio Girondo; “Imágenes de fútbol” de Braulio Gutiérrez Medina; “Ausencia” de José Gorostiza; “Balada” de Nicolás Guillén; “Walking around” de Pablo Neruda y “Soneto” de Josué Ramírez.

No estarás en posibilidades de hacer tu examen exitosamente si lees los textos una sola vez, hay necesidad de realizar varias relecturas y volver a ellos cuantas veces sea necesario con el objeto de cotejar lo que se solicitan en las actividades y contestar adecuadamente.

Te sugerimos desarrollar tu guía en un cuaderno con objeto de que lo tengas ordenado y puedas presentarlo el día del examen como requisito para realizarlo. De esto se deduce que, exceptuando las lecturas, todas las actividades debes escribirlas. Por lo demás, ya estás enterado de los requisitos de rigor para presentar los exámenes extraordinarios.

Cada aprendizaje consta de una serie de actividades, realízalas sin perder de vista hacia donde van dirigidas; cada aprendizaje lleva su temática, es decir los subtemas que abarcan las actividades y que te ayudan a alcanzarlo.

UNIDAD I TEATRO

Propósitos

El alumno:

- Fundamentará en forma oral y escrita sus percepciones y valoraciones de la obra teatral mediante la aplicación de la metodología adecuada a su organización dramática específica para desarrollar sus capacidades comprensivas, expresivas y críticas.
- Comprenderá la función de los diferentes recursos formales y composicionales empleados en la construcción del sentido de la obra dramática.
- Comprenderá como espectador la intención de la representación dramática mediante el conocimiento de las convenciones y recursos formales de la escenificación para establecer la relación entre el texto escrito y la obra representada.

Carballido, Emilio, *Rosalba y los Llaveros*¹

Aprendizajes

¹ Carballido, Emilio. *Teatro*. FCE (Col. Popular 159).

El alumno:

- reconoce los elementos que caracterizan y especifican a la obra dramática
- identifica los elementos formales del texto dramático

Actividades

- 1 Realiza una Investigación sobre los elementos que intervienen en el texto dramático y su representación, transcríbela en tu cuaderno.
- 2 Elige seis de ellos, los que consideres como los más importantes y escribe en qué consiste cada uno.
- 3 Lee la obra *Rosalba y los Llaveros*.
- 4 Investiga la vida y la producción dramática de Emilio Carballido.
- 5 Comenta algunas de las características generales de sus obras y ubica *Rosalba y los Llaveros* dentro de ellas.
- 6 Observa aquellas formales y describe su estructura (formal).
- 7 Di en qué consisten las didascalias y menciona los distintos lugares en que se hayan escritas.
- 8 Transcribe cinco ejemplos de didascalias o acotaciones tomadas de esta obra.
- 9 Enumera todos los paratextos que encuentres en este texto.
- 10 Relee algunas escenas y reconoce cinco diferentes funciones que desempeñen.

Aprendizajes

El alumno:

- identifica los elementos de la historia en la composición dramática.
- distingue las diferentes funciones de los elementos que configuran la estructura interna del texto dramático.

Actividades

- 1 Recuerda en qué consisten las macrosecuencias ya estudiadas en la narrativa.
- 2 Reconstruye la historia o argumento de *Rosalba y los Llaveros* y detecta el conflicto, el nudo y el desenlace.
- 3 Identifica el tiempo y el espacio donde acontecen las acciones de los personajes.
- 4 Reflexiona y comenta la relevancia de la representación de las acciones en el tiempo y el espacio del drama.
- 5 Caracteriza a cada uno de los protagonistas principales, de acuerdo con sus acciones, la mirada que tienen de sí mismos y cómo los ven los demás.
- 6 Observa el uso del lenguaje al interior de los diálogos.
- 7 Redacta una breve definición para ti mismo de tiempo de la historia y tiempo del discurso.
- 8 Señala una situación de la historia que no se presente en el tiempo del discurso, por ejemplo: Luz y Erasto, el aguador, mantienen una relación amorosa y ella queda preñada.

- 9 Señala ahora dos situaciones en las que el tiempo de la historia coincida con el tiempo del discurso
- 10 Identifica el conflicto.
- 11 Identifica el clímax y describe la(s) acción(es) más importante(s) en cada caso.
- 12 Narra cómo se resuelven los siguientes conflictos secundarios en el desenlace:
 - a) El enamoramiento de Rosalba y Lázaro.
 - b) El distanciamiento de Rita y su novio Felipe.
 - c) El distanciamiento de Lázaro con sus padres y hermana.
 - d) La situación de menosprecio de Luz y Azalea en la casa de los Llaveros.
- 13 Redacta una definición breve de los siguientes términos dramáticos: conflicto, desarrollo, nudo, clímax, desenlace o resolución. Te damos un ejemplo:
Planteamiento: *Es el momento de la obra en que se presentan los personajes y las situaciones de las que partirá el drama, permite ubicar espacial y temporalmente la historia; generalmente termina con el planteamiento del conflicto.*
- 14 Reflexiona entre múltiples motivos de un conflicto dramático, el que corresponde a esta obra (rivalidad, diferencias económicas, etc.).
- 15 Concluye la relevancia del conflicto y cómo produce el efecto de sentido a partir del desenlace de la obra.

Aprendizajes

El alumno:

- Establece la diferencia entre los propósitos del dramaturgo en el texto y del director en la puesta en escena.
- Relaciona el doble papel del lector-espectador en la producción del efecto de sentido en la obra dramática y su puesta en escena.

Actividades

- 1 Enlista en dos columnas todos los elementos de que consta el texto y una puesta en escena.
- 2 Anota, a partir de tu investigación y de tu experiencia como espectador de teatro, la función de: el director, los actores, la escenografía, la iluminación y la música.
- 3 y la música.
- 4 Si tú dirigiras la representación de *Rosalba y los Llaveros*:
 - a) imagina y describe el espacio escénico;
 - b) cuáles sería las adaptaciones que incluirías en la puesta en escena. Señala tres de ellas.
- 5 Asiste a la representación de *Casa de muñecas* en el teatro Julio Castillo en el Centro Cultural del Bosque.
El siguiente cuadro² integra todos los elementos a considerar en una puesta en escena.

² Román Calvo, Norma, *Para leer un texto dramático. Del texto a la puesta en escena*. México, U.N.A.M., 2001 p. 11

1. Palabra 2. Tono	Texto pronunciado	ACTOR	Signos auditivos	Tiempo	Signos auditivos ACTOR
3. Mímica 4. Gesto 5. Movimiento	Expresión corporal		Signos Visuales	Espacio y tiempo	Signos visuales ACTOR
6. Maquillaje 7. Peinado 8. Traje	Apariencias exteriores del actor			Espacio	
9. Accesorios 10. decorado 11. Iluminación	Aspecto del espacio escénico	Fuera del actor		Espacio y tiempo	Signos visuales FUERA DEL ACTOR
12. Música 13. Sonido	Efectos sonoros no articulados	actor	Signos auditivos	Tiempo	Signos auditivos FUERA DEL ACTOR

- 6 Analiza en un texto los aspectos señalados, si la obra te pareció exitosa o fallida y por qué.
- 7 Lee las siguientes tres reseñas, identifica y enlista los aspectos comentados con más frecuencia por los críticos.

TEATRO LIBRE DE COLOMBIA

La Orestíada, de Esquilo ¿Orestes fue culpable?

Reyna Barrera

En Guanajuato, la asistencia a las funciones de teatro fue muy dispareja: unos muy cultos, visitantes y guanajuatenses en su mayoría, aplaudieron en primer lugar a los conciertos y después al teatro y la danza; otros grupos compuestos por jóvenes que van a entrenarse a la luz del sol y por las noches se divierten

engrosando el desfile de la muchedumbre que parece un río desbordado. Hordas que bailan y gritan al sonido del tambor paleolítico ¿Por qué no procurarles espectáculos al alcance de sus intereses y de su bolsillo?

En el renglón de teatro estuvo presente la novedad, dominada por el

tecnicismo electrónico, como fue el caso de Orfeo, a cuyo estreno, en el Auditorio del Estado, acudió medio Guanajuato. El otro espectáculo, *Persephone* (1993), de Robert Wilson, esperado con interés, por su calidad vanguardista y que hace diez años hubiera sido desconcertante, esta vez contentó a un público que se las dio de conocedor y de saber apreciar a figuras de reconocimiento mundial.

El suponer que la generación del milenio rehusaría ver una de las joyas del teatro clásico, simplemente porque dura cuatro horas y pensando que se trata de un «choro muy aburrido» ha sido un error; ellos mejor que nadie, se entusiasman con ver, tal vez por última ocasión en este siglo, «a puesta en escena, clásica, de tan buen acierto como la del maestro José Solé, quién la montó sobre una superficie semicircular y, con el piso de arena, donde los dioses calzaban coturnos de medio metro de altura. Como el teatro es un acto de amor efímero, las generaciones de fin de milenio, la desconocen.

El plato fuerte del teatro en el siglo XXVII Festival Cervantino fue *La Orestiada*, de Esquilo. *Agamenón, Coéforas y Eunímedes*, versión de Jorge Plata, dirigida por Ricardo Camacho y diseñada por Pilar Caballero. Esta propuesta en verso, trata de allegarse a la exigencia de un escenario actual, asume la claridad y la concesión necesaria.

El pensamiento griego, ayer como hoy, infunde un paralelismo que podría resultar inicuo, pero no ahora, en que la situación política de Latinoamérica se ve amenazada por la violencia. Aquí los creativos se han propuesto, en armonía con la intención de Esquilo, exponer cómo la justicia en manos del Estado puede, en una amplia e

incipiente democracia, reconocería cualquier ciudadano igual ante la ley.

Entre los atributos del trabajo actoral y de la dirección, que son muchos y excelentes, se pueden mencionar desde la espectacularidad lograda en la entrada de *Agamenón* y de las *Eunémides*, por ejemplo, como las salidas de *Clitemnestra* (Laura García), quien encumbra a su personaje, con fuerza, poderío y regia proyección. Se explaya con la emoción de una mujer que defiende sus derechos, como una leona a sus cachorros; mientras *Casandra* (Yamyle Lanchas) enfrenta a la realidad de sus palabras, sus profecías de muerte.

Ricardo Camacho hace de las áreas teatrales, lugares lejanos e impotentes, como las colinas, el palacio y el terraplén, tanto como el ágora. Los espacios de la mitología griega se hacen presentes con la intervención de los dioses. Los terrenos se hacen reconocibles, como, la torre del vigía o del coro, cuya importancia se pone de manifiesto, gracias al vestuario (elaborado con la tela llamada *costal hindú*), el gesto (cuyo maquillaje da relieve al diálogo) y el ritmo de la acción conjunta de levedad a los episodios.

El uso de metal, en los muros del palacio donde escurrirá sangre a la muerte de *Agamenón* y *Casandra*, así como en la capa de *Egisto*, recrea a la Edad de Bronce, ilustrada en lanzas, escudos, espadas, cascos y en el carro de guerra del héroe, que regresa de Troya, después de diez años de ausencia, trayendo consigo a su amante.

Otro valor es la magnífica expresión corporal, en la que se conjunta la danza y el canto acompañados de instrumentos por primitivos. Así, los diálogos entre protagonista, deuteragonista y tritagonista se

enlazan en una coreografía estructural, en su carácter de apoyo al héroe, al subrayar el conflicto. El matricida es juzgado como cualquier otro homicida.

Creemos que de este modo se impuso el patriarcado como base del sistema machista que aún hoy padecemos. ¿Toda la culpa fue de Orestes?

Yamaha 300

Olga Harmony

Me parece bastante ridículo tener que casi presentar a un teatrista mexicano de amplísima trayectoria, miembro del Sistema Nacional de Creadores, traducido ya al francés y al alemán, pero poco conocido del público ciudadano porque nació, vive y crea en Sonora, aunque en el medio teatral sea muy conocido y reconocido. La terrible centralización que vivimos hace que nos regocije que por fin sea estrenada por la Universidad Nacional Autónoma de México una obra de Cutberto López quien, entre muchas otras actividades que ha desarrollado en su vida –parece que ha hecho de todo en el teatro a pesar de tener una licencia de administración pública- es un preciado funcionario de la Universidad de Sonora (Unison). Cutberto es uno de los más importantes dramaturgos vivos que tenemos en México y, para quien se interese más en su obra tras conocer *Yamaha 300*, están varias publicaciones, entre ellas los textos aparecidos en *Tramoya*, el volumen editado por la Unison y el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CNCA) con el título *Entre el desierto y la esperanza*, con varias obras, algunas recogidas en la Colección Centena que coeditan El Milagro, y CNCA con el nombre de *Durmientes*.

Yamaha 300 toma su nombre de la embarcación en la que los “pangueros” apodados *Animal* y *Cananis* transportan droga desde el Mar de Cortés hasta el sur de Baja California.

Los entramados del narcotráfico con el poder y policías, aun de alto rango, están presentes en las terribles noticias de decapitados, jueces y asesinados, policías corruptos y las pugnas entre los diferentes *cárteles* de la droga que diariamente, a veces a plena luz del día, cobran muchas víctimas. Cutberto López no pretende descubrir el hilo negro, sino dramatizar uno de los más graves problemas con que se enfrenta la sociedad mexicana y lo hace desde el punto de vista primario de *Animal*, para quien su lancha es sinónimo de libertad, casi ingenuo al sentirse todopoderoso (“me como a ese *Tiburón*”, llega a decir en un juego de palabras), buscando dinero para casarse con su prometida. *Tiburón* es el verdadero capo de una banda y tiende sus redes de poder, no sabemos hasta qué niveles, pero éstos están ya afincados en la imaginaria popular, para la que los constantes “ajusticiamientos” entre *narcos* no se podrían dar sin apoyos muy grandes de funcionarios de todas las jerarquías. El lenguaje empleado es rudo, a veces gracioso, muy convencional el del sacerdote, y pinta a los diversos personajes de este mundo, lo que acredita su oficio dramático. Otro dato de ese oficio es que no lleguemos a saber el contenido de las fotografías que busca *Tiburón*, con lo que la acción se envuelve en el misterio.

El autor pide varios escenarios. Uno, el primordial, el de la lancha, otro, la

casa de Vero y otros los lugares en donde se ubica *Tiburón*: una iglesia – en donde la extraña mezcla de narcotraficantes de brutalidad y ánimo religioso, casi superstición, se hace presente- y un buque guardacosta. Pide también una tempestad y avionetas que tiran paquetes, entre otros efectos más cinematográficos que escénicos, que son resueltos con gran solvencia por el director Antonio Castro en una simplísima escenografía de Sergio Villegas que consta de dos grandes paneles transparentes, uno de los cuales se sube para mostrar diversos espacios y una baranda que sería el buque guardacosta, con ayuda del sonido y la música de Antonio Fernández y afincándose en el texto y la actoralidad. Un muy buen momento es el de la iglesia y el espacio de Vero, con su gigantesco oso, nos habla de candor juvenil. La lancha, sin escenografía especial, ocupa casi todo el escenario y sus dos navegantes

bromean, sufren tormentas, reciben los paquetes de droga que caen del telar.

El elenco, con vestuario de Mauricio Ascencio, es muy bueno, Hernán Mendoza confirma su bien ganada fama de buen actor como *Animal*, al que presta una bravuconería y una alegría de vivir que nos hace sentir lástima del oficio al que se dedica. Joaquín Cosío encarna a su brutal *Tiburón* con su fuerte presencia y su capacidad actoral. Fermín Martínez es un excelente *Cananis*, que da vuelco de conducta. Pilar Padilla, apenas bien como Vero. Los otros actores dobletean con gran aptitud algunos papeles. Sergio López (quien además de actor es un serio investigador de los edificios teatrales, a quien se deben excelentes libros en la materia) es lo mismo Nachito, que el rígido oficial o el untuoso sacerdote. Dagoberto Gama es Jorge y el corrupto capitán, y Adrián Aguirre es Raúl y el monstruoso *Energúmeno*.

El codex Romanoff

OLGA HARMONY

Ganadora del primer premio Víctor Hugo Rascón Banda instituido por Conaculta, la Universidad Autónoma de Nuevo León y la Fundación Sebastián en 1984, este texto de Estela Leñero se estrenó bajo la dirección de Lorena Maza. Atribuido a Leonardo da Vinci, aunque algunos duden de su autoría, *El Codex Romanoff* fue descubierto en una copia a máquina en 1981 y se supone que, tras muchas vicisitudes, llegó a Rusia y fue comprado por el zar Alejandro II y, quienes estiman que pertenece al genio renacentista dan por descontado que el original permanece en custodia en L' Hermitage, aunque allí lo niegan.

A favor de los que tal piensan está el hecho de que Da Vinci fue maestro de ceremonias en la corte de Ludovico Sforza, donde intentó cambiar los groseros gustos renacentistas por un arte culinario refinado, amén de que en el Codex se dan, junto a recetas de cocina y consejos para tener buenas maneras en la mesa, inventos que facilitarían la labor de los cocineros y que pueden ser nacidos del prodigioso ingenio de Leonardo. La autora de la obra lo ubica en la cocina de un convento mexicano en el siglo XIX, entre cuyas paredes no puede ser mencionado por tratarse de un texto que contraviene los preceptos de

frugalidad que establece la rígida Madre Superiora.

La malicia de la dramaturga hace que el temor al sexo que hasta la fecha tiñe a las jerarquías de la Iglesia católica se desplace a los placeres del paladar y el olfato de los guisos nuevos y exquisitos que la novicia Aurora elabora de acuerdo con las recetas de Leonardo, que son dados, en lugar de recibir confesión de la hermana Pilar, por el padre José –seducido por los ricos chocolates que la monja le va dando-, que conoce el manual y lo retiene escondido en el convento, de donde saldrá para seguir su azaroso camino. Estela Leñero ha dicho que quería hacer una comedia de aventuras, la que se entrelaza con los buenos oficios culinarios de Aurora y la búsqueda interior de la novicia de un camino que le devolverá la fe y la vocación monjil, entre los avatares de una vida aventurera que la hace conocer el amor de un marinero y servir en un remoto dispensario en la selva. Los sucesos pueden ser un cuento de la novicia, como se desprende del final, que cumplimenta los anhelos de ambas mujeres por tener un poco de libertad, aunque una vez desaparecida la dura Madre Superiora, la encuentren en el mismo convento, en su amistad y en el gusto por los platillos exóticos.

La gran cantidad de lugares que pide la autora se ofrecen con muy pocos elementos, algunos a base de luz, en la escenografía e iluminación de Sergio Villegas que mantiene siempre el gran fogón, así sea desplazado de lugar en el escenario –para marcar los diferentes lugares en donde guisa la novicia- y la enorme chimenea con un caldero al fondo; la ubicación del dispensario se dará mediante un pequeño armario con pócimas y

medicinas que bajará del telar. Lorena Maza dirige con mucho acierto y buen trazo la escenificación, dando en todo momento la ubicación de los diferentes actos, como el flagelo de la hermana Pilar, en un área restringida por un haz de luz que se supone que es su celda; y hace que el mismo Leonardo se presente al principio probando guisos y degustando aromas para ubicar al espectador en los que se narra y al final a sor Juana, invisible para las dos monjas que ahora tiene un nuevo empeño. La directora añade un sesgo de lesbianismo, que no está en el texto, a la relación entre Pilar y Aurora, yo pienso que de manera gratuita, porque puede existir mucho cariño entre mujeres sin recurrir al sexo, máxime que éste ya ha sido sustituido y sublimado por los placeres gastronómicos que, además, la directora ha acentuado en todo momento con orgasmos ante la delicia de los alimentos.

Con vestuario de Eloise Kazan y apoyados por la musicalización de Erando González, los actores logran un buen desempeño, homologados por la excelente dirección de Lorena Maza. Evagelina Sosa es una audaz y cálida Aurora y Renata Ramos, muy digna y entonada como Pilar, amén de la gracia con que encarnan a sus personajes. En un rol sin mayores matices, Norma Angélica es la Madre Superiora. Erando González transita de la chispeante glotonería hasta la enfermedad terminal como el padre Ramón y también es el Leonardo del principio. Andrés Zuno como el padre José, Martín Altomaro como el Dr. Zárate y Catarina Mesinas –que hará también a Sor Juana- bien en sus papeles respectivos.

UNIDAD II POESÍA

CROSS, Elsa. **Shakti**³

Aprendizaje

Reconoce las características de la expresión poética.

Estrategias

El alumno:

- Realiza una paráfrasis mediante la cual reconstruye el sentido denotado o lineal del texto.
- Describe figuras retóricas como la metáfora, comparación sinécdoque, metonimia, oxímoron y prosopopeya, las cuales son importantes en el lenguaje figurado, como un recurso básico para la expresión poética.
- Distingue y explica el uso del lenguaje figurado en un poema.
- Detecta y señala las figuras retóricas presentes en el poema.
- Reconoce la importancia del lenguaje figurado como un recurso de la expresión poética.

Actividades

- 1 Explica los términos del poema que consideres que están en sentido figurado.
- 2 Elabora una paráfrasis del texto.
- 3 Transcribe los siguientes tropos o figuras literarias en el siguiente cuadro:

FIGURA RETÓRICA	TRANSCRIPCIÓN
Metáfora	
Comparación	
Oxímoron	
Prosopopeya	
FIGURAS DE DICCIÓN	
Aliteración	
Asonancia	

³ Idem., p. 164.

FIGURAS DE CONSTRUCCIÓN	
Anáfora	
Asíndeton	
Epíteto	

- 4 Deduce la importancia del sentido figurado en el poema.
- 5 Investiga qué significa el título del texto.
- 6 Reescribe las autonominaciones que hace el enunciatario y su significado dentro del siguiente cuadro.

AUTONOMINACIÓN	SIGNIFICADO
- Soy el agua del río transparente donde te sueñas	- Puedes verte reflejado en mí.
-	-
- etc.	-

Temática

Actividad

Investiga los siguientes conceptos temáticos y relaciónalos con las estrategias y actividades anteriores.

<p>A Lenguaje figurado. B Denotación y connotación. C Figuras retóricas. D Imagen poética.</p>

ÁLVAREZ, Griselda, **De los pies al cerebro**⁴

Aprendizaje

Explica la construcción de sentido de un poema a través de la suma de elementos que participan en él.

⁴ Idem., p. 156.

Estrategias

El alumno:

- Relaciona los distintos elementos del poema con el sentido de la realidad comunicada y menciónalos.
- Distingue las palabras más significativas, palabras claves que dan sentido al poema.
- Describe en un poema en qué consiste el desarrollo progresivo y la coherencia.
- Mediante un análisis del poema, reelabora “tu primer impresión” del texto y reflexiona sobre la importancia de dicho análisis como un medio que permite comprender y disfrutar, en mayor medida, un poema.

Actividades

- 1 Escribe lo que dice el poema sobre la mujer y cómo lo relaciona con su edad.
- 2 Menciona cuál o cuáles son las palabras más significativas o claves que dan sentido al poema.
- 3 Explica el desarrollo del poema.
- 4 Menciona cuál es el tema del texto.
- 5 Comenta si el poema te parece bello y a qué lo atribuyes.
- 6 Identifica qué forma clásica tiene el poema.
- 7 A partir de la actividad 3, indica cuáles son las características del planteamiento de esta forma clásica.

Temática

Actividad

Investiga los siguientes conceptos temáticos y relaciónalos con las estrategias y actividades anteriores.

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">A Construcción del sentido.B Producción del efecto estético.C Progresión, coherencia.D Isotopías.E Campos semánticos. |
|---|

Propósitos

El alumno:

- Comprenderá la función de los diferentes recursos formales y composicionales empleados en la construcción del poema para apreciar y disfrutar el efecto de sentido que éste produce.
- Distinguirá la manifestación de la poesía como forma de percibir y experimentar el mundo.

- Fundamentará en forma oral y escrita, sus percepciones y valoraciones del poema mediante la aplicación de la metodología adecuada a su organización textual para desarrollar sus capacidades comprensivas, expresivas y críticas.

NOVO, Salvador, **Poema X**⁵

Aprendizaje

Reconoce los elementos que caracterizan y especifican a la poesía.

Estrategias

El alumno:

- Reconoce en el poema aspectos como la voz poética, el tono, el enunciatario poético y la economía del lenguaje.
- Distingue cómo el poema crea una realidad imaginaria en contraste con la realidad conocida.
- Establece las características que diferencian la poesía de otros textos literarios.

Actividades

- 1 Lee detenidamente el poema.
- 2 Señala en qué persona gramatical está dado el poema.
- 3 Localiza en el poema para quién escribe el poeta y cuál es su papel.
- 4 Comenta qué relación tiene el enunciatario o receptor del poema con el emisor.
- 5 Busca en el poema los signos que marcan las pausas.
- 6 Explica la función de las pausas en el poema.
- 7 Escribe en qué radica la subjetividad del poema.
- 8 Indica las emociones que manifiesta el emisor.
- 9 Explica cómo diferencias la realidad imaginaria que plantea el poema de la realidad conocida.
- 10 Busca en un diccionario el significado del término "polisemia".
- 11 Señala las polisemias que tiene el poema y su función.
- 12 Llena el siguiente cuadro con cinco casos como los del ejemplo:

PALABRA O TÉRMINO DESCONOCIDO	SIGNIFICADO EN EL POEMA	SIGNIFICADO EN DICCIONARIO
Insomnio tenaz en que me abrazo...	Deseo de mantenerme despierto, para amarte.	Dificultad obstinada para dormir normalmente.

⁵ *Otras voces, otros aires*, p. 25.

- 13 Escribe qué entiendes por economía, del lenguaje en el poema.
- 14 Explica la diferencia entre narrativa y lírica e indica a cuál pertenece el poema.

Temática

Actividad

Investiga los siguientes conceptos y relaciónalos con las estrategias y actividades anteriores.

- A Yo poético (voz, tono).
- B Enunciario lírico.
- C Realidad poética.
- D Subjetividad.
- E Polisemia.
- F Economía del lenguaje.

VILLARRUTIA, Xavier, **Soneto de la esperanza**⁶

Aprendizaje

Distingue los componentes formales del poema.

Estrategias

El alumno:

- Comprende los elementos formales de un poema.
- Identifica en el poema las estrofas, el metro, la rima y el ritmo.
- Contrasta los poemas en verso libre, verso blanco y poemas en prosa con los poemas escritos con formas fijas.
- Registra y organiza los recursos identificados durante el análisis.

Actividades

- 1 Comenta las diferencias que existen entre poesía, poema y
- 2 Lee el poema de Xavier Villaurrutia, "Soneto de la esperanza".
- 3 Busca la diferencia entre verso y prosa e indica la forma del poema.
- 4 Cuenta el número de versos.
- 5 Localiza las sinalefas que se encuentran en el poema.
- 6 Identifica el número de sílabas en cada verso. Recuerda que si termina en:
 - a) aguda, se aumenta una sílaba;
 - b) esdrújula, se disminuye una sílaba;

⁶ Idem., p. 27.

- c) grave, no aumenta ni disminuye sílabas.
- 7 Busca los encabalgamientos que en el poema dan la impresión de un movimiento continuo (fin de un verso y principio del otro).
 - 8 Indica el tipo de estrofas que conforman el poema.
 - a) Señala cuántas estrofas tiene el poema.
 - b) Cuenta los versos de cada estrofa.
 - c) Busca la rima de cada estrofa, usando las letras del alfabeto; no olvides que en los versos mayores de ocho sílabas se usan las mayúsculas y en los de ocho o menores, las minúsculas.
 - d) Comenta si la rima es consonante, asonante, pareada, abrazada, trenzada o alterna.
 - e) Explica si este poema pertenece a las formas fijas del texto poético o al tipo de poema con formas modernas.
 - 9 Escribe cómo diferencias la disposición espacial del poema con otros textos literarios que has leído.
 - 10 Enumera los conjuntos sonoros que reconoces en el poema al leerlo en voz alta.
 - 11 Explica para qué te sirve conocer dichos conjuntos sonoros.
 - 12 Haz un cuadro donde registres, de manera organizada, los recursos identificados durante el análisis del poema.

Temática

Actividad

Investiga los siguientes conceptos y relaciónalos con las estrategias y actividades anteriores.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| A | Poesía, poema, poemario. |
| B | Verso y prosa. |
| C | Métrica: verso regular y verso libre. |
| D | Estrofa. |
| E | Rima. |
| F | Ritmo. |
| G | Formas fijas. |
| H | Disposición espacial. |
| I | Conjuntos sonoros. |

GIRONDO, Oliverio, **Sin título**⁷

Aprendizaje

Reconoce que todo poema cobra sentido en sus contextos.

⁷ *Otras voces, otros aires*, p.126.

Estrategias

El alumno:

- Trabaja con la selección de poemas del autor.
- Relaciona el tema de un poema con los otros textos del autor.
- Identifica la personalidad del autor, con las referencias que tiene el poema.
- Determina la poética del autor con la forma de los poemas, la temática reiterativa y la tradición literaria a que pertenece.
- Deduce la relación de la obra del autor con la poética del periodo.
- Relaciona el contexto del poema con la producción del autor y su tradición literaria.

Actividades

- 1 Lee los cuatro poemas del autor incluidos en *Otras voces, otros aires*. (*Antología de textos poéticos*)
- 2 Delimita el tema de los versos ocho a catorce del poema "Sin título".
- 3 Busca la relación de estos versos con el terceto de "Exvoto"
- 4 Relaciona temáticamente los versos catorce a dieciséis con los poemas "Exvoto", "7" y "12".
- 5 Deduce la personalidad del autor por el contenido del poema "Sin título".
- 6 Lee la Presentación de las páginas 121 a 124 y demuestra las razones que permiten a la obra de Girondo pertenecer a la Vanguardia, emplea para ello los ejercicios anteriores.
- 7 Explica la aportación de Girondo a la Vanguardia de América Latina por la forma del poema y las temáticas que plantea a la tradición poética-cultural.
- 8 Revisa a qué etapa de su producción corresponde el poema y relaciónalo con el momento cultural de la época.
- 9 Con la información obtenida de las anteriores actividades ya puedes explicar el sentido del poema, dentro del contexto de producción.

Temática

Actividad

Investiga los siguientes conceptos teóricos y relaciónalos con las estrategias y actividades anteriores

- | | |
|---|----------------------------------|
| A | Contextos |
| B | Tradición literaria vs. ruptura. |
| C | Poética del periodo |
| D | Poética del autor. |

Aprendizaje

Reconoce la prefiguración del receptor a partir de la construcción de la voz poética.

Estrategias

El alumno:

- Identifica su capacidad como receptor de poemas, como una experiencia que se relaciona con su ser y la realidad desde puntos o perspectivas diferentes.
- Distingue la voz poética por el uso de la persona gramatical o marcas que aludan a ella.
- Distingue al interlocutor de la voz poética, considera las marcas que aluden a un posible destinatario.
- Explica la forma en que una experiencia poética se puede conectar con experiencias personales.
- Relaciona el sentido del poema con la voz poética, el interlocutor ideal y el tema tratado.
- Justifica las relaciones: escritor-texto-lector; escritor-temática; escritor-lector, y lector -temática.

Actividades

- 1 Lee el poema detenidamente.
- 2 Redacta en pocas líneas las relaciones que encuentras entre el poema, tus experiencias con el fútbol y la física.
- 3 Di si el emisor y el enunciatario están explícitos en el poema.
- 4 Reflexiona y explica, si fueras el balón magnético, qué o quiénes serían los ojos, las líneas de la parábola, el espacio abierto, las trayectorias, los soles, la medianoche, el tiempo, la meta y el punto de cruce.
- 5 Elabora una conclusión considerando el contenido y forma del poema y los siguientes datos del autor.

"I was born in Mexico City, and got my B.Sc. degree in Physics at Universidad Nacional Autónoma de México. In 1997 I moved to Texas, to pursue a PhD degree in Physics at The University of Texas at Austin. During my PhD, I had the pleasure to work in the Atom Optics Laboratory, under the supervision of Mark Raizen. The focus of my dissertation was the experimental study of quantum transport of cold atoms in optical lattices, using laser-cooled atoms having temperatures ranging from a few hundred microkelvín to the quantum degenerate regime (Bose-Einstein condensation).

Since February, 2005 I'm a postdoc in the group of

⁸ *Otras voces, otros aires*, p. 214.

Steven Block, at Stanford University.
Publications: Physics, Poesía”⁹

Nací en Ciudad de México (DF), donde sobreviví en medio de caos y de belleza por 23 años. En el DF fui a la UNAM a estudiar física. Después de eso, me trasladé a Austin para trabajo de mi investigación doctoral con el grupo de profesor Mark Raizen. El laboratorio de Raizen se especializa en el uso de los principios y las técnicas del láser y de la óptica. Estos sistemas tienen fuertes conexiones con los campos de dinámicas no lineales y de la física condensada del materia. Particularmente, la disertación de mi trabajo se centró en el transporte del cuántum de los átomos a bajas temperaturas en enrejados ópticos, y en la interacción de átomos con las superficies. Para este trabajo, fue diseñado y construido un aparato completo para producir rutinariamente los condensados de Bose-Einstein de los átomos del sodio. En febrero de 2005 ensamblé el laboratorio del bloque; además participo en una emocionante investigación de la biofísica. (Traducción)

- 6 Con estos datos busca las relaciones de: escritor-texto-lector; escritor- temática; del escritor-lector; y lector-temática.
- 7 Indica qué conocimientos deportivos y culturales convendría que tuviera el lector del poema para tener una buena comprensión de lo dicho por el autor.
- 8 Concluye qué emociones o sensaciones despertó el poema en tu apreciación de la poesía.

Temática

Actividad

Investiga los siguientes conceptos y busca la relación entre temática, estrategias y actividades.

- A La recepción de la voz poética.
- B Figura del lector.
- C Enunciatorio lírico.

Actividades de reforzamiento

Ahora leerás dos poemas en los que apliques algunos aprendizajes y temáticas que trabajaste en los poema anteriores. Te darás cuentas cómo, si bien en unos prevalecen unas características y en otros otras, en todos podemos encontrar aquellas que dan esencia y valor a la expresión poética.

⁹ www.stanford.edu/group/blocklab/BG.htm

GOROSTIZA, José, **Ausencia**¹⁰

- 1 Lee en voz alta y lentamente, dos o tres veces, el poema "Ausencia".
- 2 Relee en silencio y contesta:
 - a) Quién es yo lírico
 - b) Qué te dice el poema.
 - c) Reflexiona si lo que expresa de una manera subjetiva corresponde a una situación real y explícalo.
- 3 Explica en qué en qué consiste el soneto.
- 4 Señala en el poema los siguientes aspectos:
 - a) métrica
 - b) rima
 - c) tipo de rima
 - d) estrofa
- 5 Ahora trabaja el sentido figurado del lenguaje:
 - a) Qué es lo que el yo considera como un fracaso.
 - b) Explica el significado de los versos 3 y 4 (1er. cuarteto).
 - c) Por qué llama a su amada *indiferente, dura y despiadada*.
 - d) Por qué compara la mirada con un vaso y (2º cuarteto).
 - e) Qué sucede si se queda ciego (1er. terceto).
 - f) A qué atribuye la angustia.
 - g)Cuál es la conclusión referida a la muerte (2º terceto).
- 6 Analiza qué imágenes poéticas representan la ausencia.
- 7 Comenta las que más te hayan gustado.
- 8 Reflexiona cómo el poeta desarrolló temáticamente su poema.
- 9 Concluye cuáles son las características esenciales de la expresión poética.
- 10 Investiga los datos biográficos de Gorostiza y a qué grupo de escritores perteneció.
- 11 Explica los principios estéticos que regían en este grupo.
- 12 Comenta cuáles aparecen en "Ausencia".

GUILLÉN, Nicolás, **Balada de los dos abuelos**¹¹

Actividades

- 1 Investiga los datos biográficos del autor.
- 2 Investiga las palabras escritas en negritas y otras necesarias para hallar el sentido del poema.

¹⁰ *Otras voces, otros aires*, p. 22

¹¹ *Ibid.*, p. 92

- 3 Lee el poema en voz alta, escucha y marca el ritmo.
- 4 Di quién es el yo poético y cómo lo reconoces.
- 5 Explica con tus palabras qué expresa el poema.
- 6 Reléelo con atención e indica:
 - a) si tiene una métrica regular
 - b) si su rima es regular
 - c) si así es, descríbela
 - d) cuántas y cómo son las estrofas
- 7 Investiga en qué consiste un romance.
- 8 Explica si la “Balada de los dos abuelos” es un romance y por qué.
- 9 Escribe un comentario sobre el lenguaje que utiliza el poeta.
- 10 Comenta sobre los dos abuelos:
 - a) cómo los describe el poeta
 - b) cómo los sitúa
 - c) analiza qué uno exclama “Me muero” y el otro “Me canso”
 - d) cuál es la figura poética que está presente en todo el poema
 - e) cuál la figura retórica presente en los versos con cursivas
 - f) cuáles las isotopías y los dos campos semánticos que se manifiestan
- 11 Concluye cuál es el significado del poema y cotéjalo con tu actividad 5; explica si coinciden o no y por qué.
- 12 Comenta si la “Balada de los dos abuelos” tiene características de la vanguardia latinoamericana.
- 13 Concluye cuál es el significado del poema, cotéjalo con tu actividad 5 y explica si coinciden o no y por qué.
- 14 Da tu opinión personal del poema.

NERUDA, Pablo, **Walking around**¹²

Actividades

- 1 Lee con atención el poema “Walking around” de Pablo Neruda.
- 2 Redacta un párrafo caracterizando el yo lírico.
- 3 Argumenta acerca en qué radica la subjetividad del poema.
- 4 Elije dos estrofas polisémicas y subraya las palabras donde se encuentre tal polisemia.
- 5 Investiga cómo se denominan las estrofas por el número de versos que contienen y anota el nombre correspondiente a cada estrofa.
- 6 Cuenta las sílabas de las primeras tres estrofas del poema tomando en cuenta las sinalefas, y señala si tienen metro fijo.
- 7 Observa si hay rimas en los versos de todo el poema y busca la definición de verso libre. Escribe un comentario.
- 8 De las figuras retóricas revisadas en los primeros poemas, localiza cinco diferentes en el poema de Neruda y transcríbelas especificando de cual se trata en cada caso.

¹² *Otras voces, otros aires*, p. 139.

- 9 Escribe en un breve párrafo a qué se refiere la estrofa iniciada con el verso *No quiero seguir siendo raíz en las tinieblas*.
- 10 Escribe una conclusión acerca de cuáles son las características básicas de la expresión poética.
- 11 Traduce el título del poema.
- 12 Redacta un párrafo explicando el sentido de la realidad comunicada.
- 13 Identifica las palabras clave que dan sentido al poema en las estrofas 1, 2, 3 y 7 y relacionalas con la última estrofa.
- 14 Identifica y subraya los términos que componen la isotopía sobre la ciudad.
- 15 Forma dos columnas con los campos semánticos trabajados en las actividades 3 y 4.
- 16 Investiga la vida de Pablo Neruda y comenta el contexto de producción del poema, selecciona 3 hechos de relevancia mundial.
- 17 Relaciona el contexto con el poema.
- 18 A partir de la fecha de publicación del poema menciona tres hechos históricos de relevancia mundial y que rodearon la escritura del poema.
- 19 Comenta en qué aspectos te identificas con el poema
- 20 Encuentras alguna relación del poema con el momento actual?

RAMÍREZ, Josué, **Soneto**¹³

- 1 Lee con atención el poema “Soneto” de Josué Ramírez.
- 2 Redacta un párrafo caracterizando el yo lírico de “Soneto”.
- 3 Argumenta acerca de en qué características radica la subjetividad del poema de Josué Ramírez.
- 4 Describe la estructura del poema, considera:
 - a) estrofas
 - b) métrica
 - c) rima
- 5 Recuerda la estructura de un soneto clásico y compáralo con el poema “Soneto” de Ramírez; escribe tus observaciones. Revisa las sílabas de tres estrofas del poema para anotar el tipo de verso de que se trata en cada caso.
- 6 Encuentra tres hiatos y tres sinalefas en “Soneto”; transcríbelos.
- 7 Cuenta las sílabas de las primeras tres estrofas del poema y señala si tienen metro fijo; toma en cuenta las sinalefas.
- 8 Localiza cinco diferentes figuras retóricas en el poema y transcríbelas especificando de cual se trata en cada caso.
- 9 Escribe en un breve párrafo a qué se refiere la estrofa iniciada con el verso “Los platillos”.
- 10 Redacta un párrafo explicando el sentido de la realidad comunicada.
- 11 Identifica las palabras clave que dan sentido al poema y transcríbelas.
- 12 Identifica una isotopía en el texto y enlista los términos que la componen.
- 13 Comenta qué relación encuentras entre el poema, su contexto y tu experiencia personal.

¹³ *Otras voces, otros aires*, p. 226.

BIBLIOGRAFÍA

TEATRO

ALATORRRE, Claudia Cecilia.

1999 *Análisis del drama*
México: Escenología.
128 pp.

PARTIDA TAYSAN, Armando.

2002 *Se buscan dramaturgos.*
México: CONACULTA-FONCA.
298 pp.

PAVIS, Patrice.

2000 *Diccionario de teatro.*
México: Paidós, Comunicación núm. 10.
646 pp.

RIVERA ARIEL, Virgilio.

1989 *La composición dramática.*
México: Escenología.
268 pp.

RUIZ LUGO, Marcela.

1979 *Glosario de términos del arte teatral.*
México: ANUIES.
308 pp.

POESÍA

BARAJAS, Benjamín
2001

Tras la huella de...la poesía
México: edere
265 pp.

BERISTÁIN, Helena
1985

Diccionario de retórica y poética
México: Porrúa
508 pp.

- CAMPILLO HERRERA, Remedios, et al.
1999 *Enfoque comunicativo II*
México: Colegio de Ciencias y Humanidades
(Seminario de producción de paquetes didácticos)
263 pp.
- COLINAS, Antonio
1989 *El sentido primero de la palabra poética*
México: Fondo de cultura económica
293 pp.
- NAVARRO DURÁN, Rosa
1998 *Como leer un poema*
Barcelona: Ariel, 188 pp.
- GLANTZ, Margo.
1971 *Onda y escritura en México: jóvenes de 20 a 33*
México: Siglo veintiuno
473 pp.
- MORALES, María Luz
1984 *Libro de oro de la poesía en lengua castellana
(España y América)*
Barcelona: Juventud
348 pp. 2 vols.
- PAZ, Octavio, et al.
1966 *Poesía en movimiento. México, 1915 – 1966,*
prólogo de Octavio Paz
México: Siglo veintiuno
477 pp.
- PAZ, Octavio
1987 *El arco y la lira*
México: Fondo de cultura económica
397 pp. (Lengua y estudios literarios)
- PFEIFFER, Johannes
1983 *La poesía*
México: Fondo de cultura económica
136 pp. (Breviarios 41)
- POUND, Ezra
1990 *El arte de la poesía, versión directa de José
Vázquez Amaral*
México: Joaquín Mortiz
131 pp. (Serie del volador)
- ROMÁN CALVO, Norma
1994 *Teatro y verso. El arte de conocer el verso español*
México: Árbol
212 pp.